



آلية مسح وتقييم الأضرار الزراعية الناجمة عن العدوان الإسرائيلي

وزير الزراعة الدكتور عباس الحاج حسن



Framework for Assessing Agricultural Damages Caused by Israeli Aggression

Minister of Agriculture
Dr. Abbas Al-Hajj Hassan

الهدف



الهدف الثاني

تعزيز صمود القطاع الزراعي وضمان
التعافي لتحقيق الاستدامة كركيزة
أساسية للأمن الغذائي والاقتصاد
الوطني.



الهدف الاول

مسح وتقييم الأضرار وتعويض
المتضررين لكافة القطاعات الزراعية
بالشراكة بين الجهات الرسمية والمحلية
والدولية لضمان الشفافية والعدالة

Objective

1 Assessment and Evaluation of Damages and Compensation for Affected Parties Across All Agricultural Sectors In partnership with official, local, and international entities to ensure transparency.

2 Enhancing the Resilience of the Agricultural Sector and Ensuring Recovery to achieve sustainability as a fundamental pillar of food security and the national economy.

الهيكلية التنظيمية

المديرية العامة للزراعة
المديرية العامة للتعاونيات
المشروع الأخضر
مصلحة الأبحاث العلمية الزراعية

مهام لجنة التخمين :

- تحديد قيمة الخسائر بناءً على المسح
- تحديد الأولويات وطرق التعويض

مهام لجان المحافظات:

- الإشراف على عمليات الكشف الميداني.
- رفع تقارير دورية للجنة المركزية.

مهام لجان الاقضية :

- إدارة العمل الميداني في القضاء
- تنسيق عمل الفرق الميدانية

مهام الفرق الميدانية:

- جمع البيانات بدقة من الميدان.
- التواصل مع المزارعين للحصول على المعلومات

اللجنة
المركزية

لجنة
التعويض

لجنة
التخمين

لجان
المحافظات

لجان
الاقضية

الفرق
الميدانية

مهام اللجنة المركزية :

- وضع الإطار العام لعملية مسح الأضرار.
- إعداد خطة العمل وجدولها الزمني.
- الإشراف على سير العمل الميداني وضمان التنفيذ.
- تنسيق التعاون مع الجهات المانحة والمؤسسات الدولية.

مهام لجنة التعويض :

- تنظيم صرف التعويضات
- متابعة الاستلام

الأعضاء	العدد	اللجان والفرق
15	1	اللجنة المركزية
56	7	لجان المحافظات
60	15	لجان الاقضية
150	50	الفرق الميدانية
8	1	لجنة التخمين
8	1	لجنة التعويض
297	75	المجموع

Organizational Structure

General Directorate of Agriculture
 General Directorate of Cooperatives
 Green Plan
 Lebanese Agricultural Research Institute

Central
 Committee

Central Committee Tasks:

- Develop the general framework for damage assessment.
- Prepare an action plan and timeline.
- Oversee fieldwork implementation and ensure compliance.
- Coordinate with donors and international organizations.

Compensation
 Committee

Assessment
 Committee

Assessment Committee Tasks:

- Determine the value of losses based on the survey
- Determine priorities and methods of compensation

Governorate
 Committees

Governorate committees Tasks :

- Supervising field inspection operations.
- Submitting reports to the Central Committee.

District
 Committees

District committees Tasks :

- Managing field work in the district
- Coordinating the work of field teams

Field Teams

Field Team Tasks:

- Collect data accurately from field.
- Communicate with farmers to obtain information

Compensation Committee Tasks :

- Organizing the disbursement of compensation
- Following up on receipt.

	Number	Member
Central Committee	1	15
Governorate Committees	7	56
District Committees	15	60
Field Teams	50	150
Assessment Committee	1	8
Compensation Committee	1	8
Total	75	297

القطاعات المستهدفة

البنية الزراعية والإنتاجية



حقول وبساتين ، خيم بلاستيكية،
مصانع الإنتاج الزراعي

الثروة الحيوانية



مزارع الماشية والدواجن والاسماك،
مصانع الإنتاج الحيواني

الغابات والاحراج



الأحراج والغابات المتضررة
جراء الحرائق أو القصف

البنية التحتية الزراعية



شبكات الري، الآبار،
الطرق الزراعية، الآليات

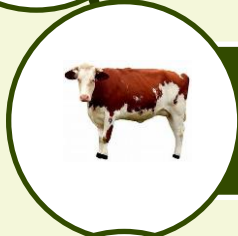


Targeted Sectors



**Agricultural and
Production Structure**

**Farmlands, orchards,
greenhouses, and
production facilities.**



Livestock

**Cattle farms, poultry
farms, horse stables,
and apiaries.**



**Forests and
Woodlands**

**Damaged woodlands
and forests affected by
fires or shelling.**



**Agricultural
Infrastructure**

**Irrigation systems,
wells, agricultural roads,
and farming machinery**



مراحل العمل

الأسبوع
2-1



الأسبوع
5-4-3



الأسبوع
7-6



الأسبوع
9-8

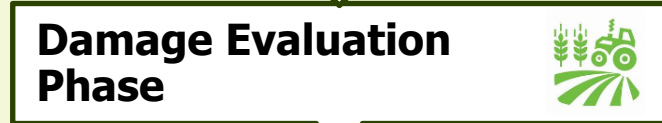


الأسبوع
10



- تشكيل اللجان وتدريب الفرق الميدانية.
- تحديد الأولويات بناءً على المناطق الأكثر تضرراً.
- نشر الفرق الميدانية في المناطق المستهدفة.
- توثيق الأضرار باستخدام التقنيات الحديثة.
- مراجعة البيانات وتقدير الخسائر.
- إعداد تقارير تفصيلية لتحديد الأولويات.
- تقسيم المتضررين حسب درجة التأثير.
- توفير التعويضات المادية والعينية.
- ضمان استخدام التعويضات بشكل صحيح
- متابعة استعادة النشاط الزراعي.

Main Work Phases



**Week
1-2**

- Form committees and train field teams.
- Identify priorities based on the most affected areas.

**Week
3-4-5**

- Deploy field teams to targeted areas.
- Document damages using modern technologies.

**Week
6-7**

- Review collected data and estimate losses.
- Prepare detailed reports to prioritize interventions.

**Week
8-9**

- Classify affected individuals based on damage.
- Provide financial and material compensations.

**Week
10**

- Monitor agricultural activity recovery.
- Ensure proper utilization of compensations.

01

تعميم الاستبيان الاولية

نشر استبيان أولي عبر رابط الكتروني يحتوي على عنوان المزارع ونوع النشاط ونوع الضرر يهدف جدولة الزيارات الميدانية

02

جمع البيانات ميدانياً

إرسال الفرق الميدانية بعد تحليل الاستبيان الاولي لتعبئة الاستمارة التفصيلية وتوثيق الأضرار ورفعها للجنة المركزية بالتسلسل.

03

تحليل البيانات

مقارنة البيانات مع سجل المزارعين والسجلات الرسمية في الوزارة للتحقق من صحة النشاط وحجم الأضرار المصرح عنها.

04

مراجعة وتقدير الخسائر

تقدير قيمة الخسائر بناءً على نوع النشاط وحجم الضرر بعد التأكد منه وتحديد الأولويات للتعويض ونوعه لجهة الدفع النقدي او تقديم مساعدات عينية.

05

اصدار وتسليم التعويضات

إصدار قسائم مادية أو عينية لتعويض المتضررين مع تحديد آليات وطرق التسليم والفترات الزمنية مع الالتزام بمعايير الشفافية والدقة.

06

متابعة وتقييم الدعم المقدم

متابعة ميدانية من المراكز الزراعية لتنفيذ الدعم المقدم والتأكد من استعادة النشاط الزراعي لضمان التعافي التدريجي للقطاع وعودة الإنتاج

Methodology

01

Initial Forms

Electronic forms containing basic farmer and agricultural activity data.

02

Data Collection

Deploy field teams to verify initial data and document damages.

03

Data Analysis

Cross-check data with available records to confirm damages.

04

Damage Estimation

Estimate losses based on activity type and damage scale.

05

Compensations

Provide financial and material vouchers for compensation.

06

Voucher Distribution

Deliver vouchers to eligible individuals through specialized committees to ensure transparency.

الجهات الشريكة

الهيئة العليا للإغاثة

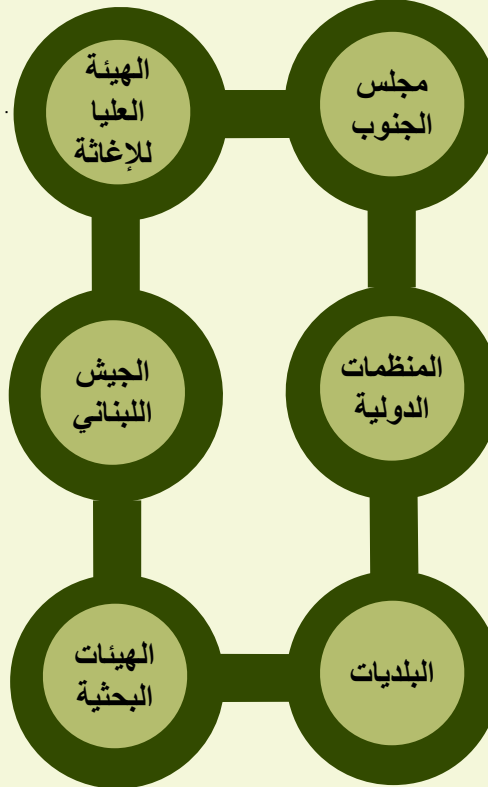
تخصيص الموارد المالية والإغاثة
لتلبية احتياجات المزارعين المتضررين

الجيش اللبناني

توفير الحماية والمواكبة
للفرق الميدانية

الهيئات البحثية

التعاون في مجال الخرائط
والتقنيات الحديثة والأبحاث



مجلس الجنوب

تقديم الدعم لإعادة إعمار
البنية التحتية الزراعية

المنظمات الدولية

توفير الدعم الفني واللوجستي
للمسح الميداني ودعم إعادة
الإعمار

البلديات

توفير الدعم اللوجستي
وتزويد الفرق بالمعلومات
الدقيقة

Supporting Entities

Higher Relief Council

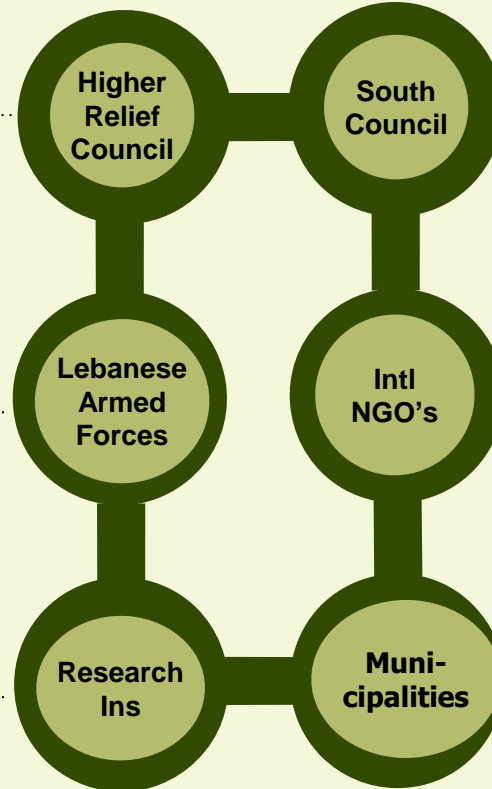
Allocate financial and relief resources to meet affected areas' needs.

Lebanese Armed Forces

Ensure security for field teams and assist in debris removal.

Research Institutions

Collaborate on mapping and utilizing modern damage assessment technologies.



South Council

Provide financial support for rebuilding agricultural infrastructure.

International NGO's

Provide advanced technologies and support reconstruction efforts.

Municipalities

Offer logistical support and provide accurate information to the committees.

النتائج المتوقعة



1

تقارير عن حجم ونوع
الأضرار على مستوى
كل لبنان.



2

خطة تعويض متكاملة
تشمل الآليات المالية
والعينية.



3

توصيات تتعلق بتحسين
سياسات ونظم الاستجابة
للأزمات الزراعية مستقبلاً



4

قاعدة بيانات وطنية موثقة
للأضرار تسهم في تعزيز
التخطيط الزراعي والغذائي
والتدخلات المستقبلية.

Expected results





معلومات عن هوية المزارع (ة) ومكان السكن

الاسم الثلاثي

سنة الولادة

الجنس:

الوضع العائلي:

اسم الزوج(ة)

عدد أفراد الأسرة

البلدة (السكن)

المحافظة (السكن)

القضاء (السكن)

رقم الهاتف الخليوي

رقم الهاتف الثابت

معلومات عن النشاط الزراعي ومكان الحيازة والاضرار الزراعية

نوع النشاط الزراعي

مكان الحيازة الرئيسية المتضررة (البلدة)

القضاء (الحيازة الرئيسية)

الرجاء تحديد أنواع الاضرار التي لحقت بالحيازة الزراعية

هل انت مسجل في سجل المزارعين في وزارة الزراعة

في حال الانتساب لأي جمعية تعاونية أو نقابة زراعية، الرجاء تحديدها

هل تستطيع الوصول حالياً الى مكان الحيازة الزراعية

هل حيازتك الزراعية ملوثة بالذخائر غير المنفجرة والقنابل العنقودية

هل حيازتك الزراعية قصفت بالفوسفور الأبيض

هل عدت لممارسة نشاطك الزراعي حالياً

في حال تم التواصل مع أي جهة أخرى حول الاضرار الزراعية، الرجاء تحديدها

معلومات أخرى إضافية

شكراً لكم على تعبئة هذا الاستبيان



استبيان وزارة الزراعة حول
اضرار القطاع الزراعي من جراء
العدوان الاسرائيلي على لبنان



هذا الاستبيان الأولي مخصص لمسح اضرار
القطاع الزراعي الناتجة عن العدوان
الإسرائيلي، ان تعاونكم في الإجابة ستساعد
فرق المسح في وزارة الزراعة بالتواصل
معكم وتحديد موعد لتعبئة الاستمارة
التفصيلية الخاصة بالأضرار الزراعية، مع
تأكيدنا بالحفاظ على سرية وخصوصية
المعلومات.

Farmers registered in the initial survey on the Kobo platform from December 17 to 22, 2024	وفق مكان الحيازة الزراعية		وفق مكان سكن المزارع	
	According to the location of the agricultural holding		According to the farmer's residence	
	Registered	%	Registered	%
Nabatieh	15,801	47%	14,725	44%
South	8,019	24%	8,436	25%
Baalback Hermel	7,678	23%	6,304	19%
Bekaa	1,695	5%	3,101	9%
Akkar	123	0%	121	0%
Mount Lebanon	85	0%	552	2%
Beirut	36	0%	202	1%
North	22	0%	18	0%
Total	33,459	100%	33,459	100%



شكراً
لإصغائكم



THANK
YOU